

**B** 1,035,601

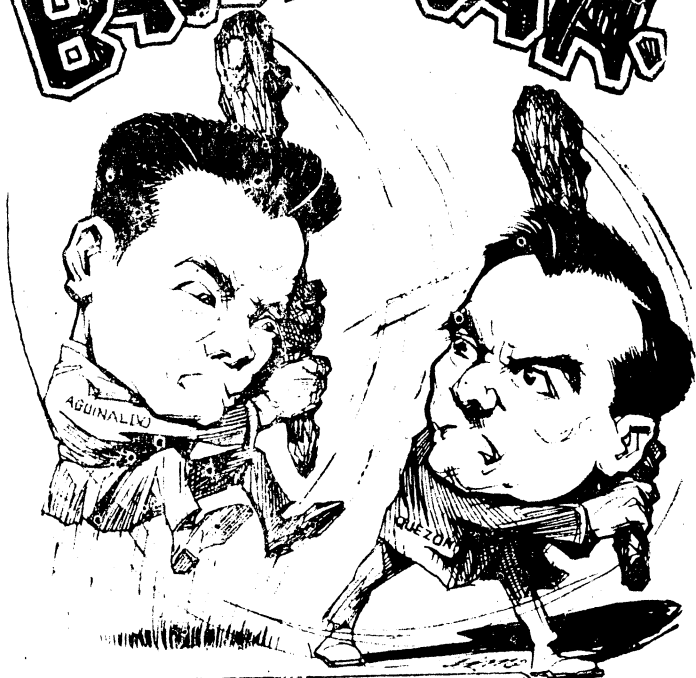


Filmed by Preservation

1995

BABASAHING MAKATATAWANG-MAKAGAGALIT

15  
Sts.  
**BALUBURAW!**



SINULAT NI  
FLOR. M. COLLANTES  
(KUNTIL BUTIL)

KANGINO KAYO SA DALAWANG ITO?

Sa isang bagong kasal na babaeng iniyuwi sa bayang sarili ng giliw na kaisang palad, ay ito ang tanungan ng mga tao:

MAGANDA BA...?

MAYAMAN BA...?

MARUNONG BA...?

Sa Sinelas naman ang mga tanong ay ito:

MATIBAY BA...?

MAGANDA BA...?

"MASARAP" BANG ISUOT....

Ang tatlong katanungang iyan sa sinelas ng ANG TIBAY ay madaling sagutin:

## *Matibay, Maganda, Napakasarap Isuot at Napakamaginhaw*

Kaya naman sa lahat halos ng dako ng Kapuluhan, buhat sa lalong mahabardika, hanggang sa lalong mahirap ang kinawiwilihang isuot ay mga sinelas na yari sa

# ANG TIBAY

## TEODORO & KATINDIG

TORIBIO TEODORO,—*Mayari*

PANGULONG TINDAHAN

AT PAGAWAAN:

710-712-714 Ilaya

P. O. Box 333

MGA KASANGAY:

2261 Ave. Rizal

628 Azcarraga

1742 Azcarraga

727 Tabora

712 Legarda.

BABASAHING MAKATATAWANG = MAKAGAGALIT

# BALUGBUGAN

AGUINALDO vs. QUEZON



Pagtatalong may uring Balagtasan

- na -

nilahukan ng sili't paminta

SINULAT NI

*Flor. T. Collantes*

*Kuntil Butil*

UNANG PAGKALIMBAG

15,000 SALIN

MAYNILA, K. P.

ABRIL, 1926.

STOR

PL

6058-3

-C41

BUM

---

## Pahayag

*Hindi maipalilimbag ni maitatanghal ng sino man nang walang ganap na kapahintulutan ang sumulat at sinomang marapatang lumabag ay paguusigin sa may kapangyarihan.*

*Ipalalagay na nakaw ang hindi magtaglay ng tatak ng may-ari.*

FLORENTINO T. COLLANTES  
(KUNTIL-BUTIL)

---

GL - Bulwer

SENSI

BABASAHING MAKATATAWANG = MAKAGACALIT  
**BALUGBUGAN**  
AGUINALDO vs. QUEZON



Pagtatalong may uring Balagtasan

- na -

nilahukan ng sili't paminta

SINULAT NI

*Flor. T. Collantes*

*Kuntil Butil*

UNANG PAGKALIMBAG

15,000 SALIN

MAYNILA, K. P.

ABRIL, 1926.

---

## Pahayag

*Hindi maipalilimbag ni maitatanghal  
ng sino man nang walang ganap na ka-  
pahintulutan ang sumulat at sinomang  
marapatang lumabag ay paguusig sa  
may kapangyarihan.*

*Ipalalagay na nakaw ang hindi mag-  
taglay ng tatak ng may-ari.*

FLORENTINO T. COLLANTES  
(KUNTIL-BUTIL)

---

## ANG SUMULAT



FLOR. T. COLLANTES  
(Kuntil Butil)

### *PAGHAHANDOG.*

Si hiling ng ilang tanging kaibigan  
ipinalimbag ko itong Balugbugan,  
ito'y lumabas na sa Buhay Lansangan  
nalagay sa pitak ng mga biruan,  
at sapagka't biro at katatawanan  
kaya pati tula'y biro-biro lamang.  
At ngayong malimbag ay buong paggalang  
na handog ko ito sa naglalalaban...  
Handog ko sa tangi't mabunying Heneral  
nang di malilimot nating himagsikan,  
Handog ko kay Quezong sa kapanahunan  
ay isang Bayani ng Katahimikan.

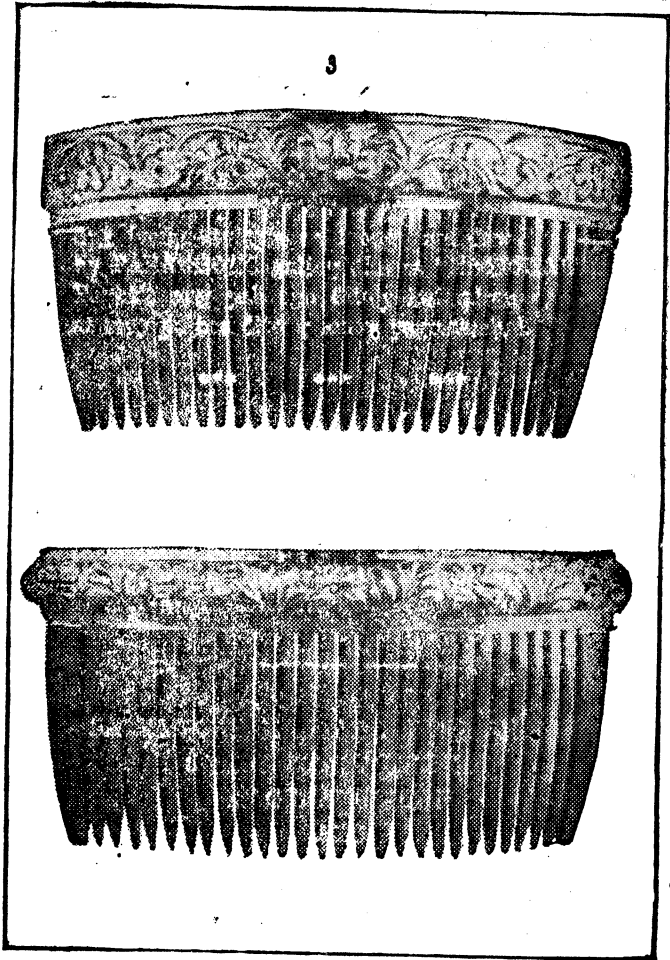
F. T. COLLANTES.



## BALUGBUGAN

### MGA BAGONG HUGIS NA SUKLAY NA KAREY

Na may Gintong 12 K. Halaga P6.00 ang isa



[Kalahati lamang ng tunay na kalakhan]

**VICTORINA G. DE LAPERAL**

Importador ng Diamante at Perlas

883-857 Ave. Rizal  
Maynila, K. P.

Telefono No. 2-76-14

# BALUGBUGAN

## AGUINALDO vs. QUEZON



LAKANDIWA: TIO SAM.

GAT USIG: LEONARD WOOD

GAT PAYO: JUAN DE LA CRUZ

PARALUMAN: Bb. PILIPINAS.

PAKSA:

## SINO ANG MAY SALA?

Magkaibigang parang pagkit  
kung magtalo parang lintik.

Cuando se pelean los compadres  
salen las verdades.

# Pabango! Gamot at Pagibig!!!

—)O(—

Sa isang dalagang tila nagdaramdam  
at may hiranakit sa binatang hirang,  
kung ang pagtatampo'y ibig mong lunasan  
ang iyong taglayin sa iyong pagdalaw  
ay PABANGONG galing dito sa "NATIONAL";  
Pagka't ang pabango dito'y katamisan  
at may pulbos ditong amoy pagmamahal.

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

At kung ang giliw mo naman ay may-sakit  
at lunas ang nasa ng may dusang dibdib;  
Sa "NATIONAL DRUG", doon ka lumapit  
bumili ng gamot sa sakit ng ibig,  
sa minsang inumin o kaya'y ipahid  
ang datihang sigla'y muling magbabalik  
at magliliwanag ang magandang langit.

SA KALIGAYAHAN AT KAPANGANIBAN

SA LANGIT, AT LUMBAY

ISAGUNAMGUNAM

ANG

# National Drug Store

AVENIDA RIZAL BLG. 541

TELEFONO 399

## **- SIMULA -**

### **LAKANDIWA:**

Ito'y balugbugan ng dalawang tao  
na kapuwa bantog sa lupaing ito;  
si Manuel Quezon at si Aguinaldo  
sa harap ng lahat ngayo'y magtatalo,  
ang dalawang iya'y kapuwa Pangulo  
isa'y sa Samaha't isa'y sa Partido.

Tayo'y manahimik at ating pakinggan  
itong bagong uring pagbabalagtasán;  
Muli't muling samo'y ang katahimikan  
ulinigin natin itong Balugbugan;  
Ang paksa po nila na pagtatalunan:  
Kung sino ang taksil sa kasalukuyan.

Ang dalawang ito'y magkaibigang putik  
sa pagmamahala'y katulad ng pagkit,  
at pagka't ganito, di samakatuwid,  
kapagka nagtalo'y pihong parang lintik;  
"cuando se pelean" itong "Magkompadres,"  
makaasa kang "salen las verdades."

### **(KAY QUEZON)**

Magsimula kayo binatang Tayabas  
ang lahat ng sakdal sabihin sa lahat,  
sa lagay ng bayan na kulang ng palad  
ay sabihin ngayon kung ano ang lulas,  
at dito sa ami'y inyong ipagtapat  
sa laya'y kung sinc ang sumasalungat.

## MAKATANG TAYABAS



KGG. MANUEL L. QUEZON  
(Pangulo ng Senado)

## QUEZON:

Magandang gabi po mga kababayan  
ang unang bati ko sa nagkakapisan,  
ang lupang Tayabas ang pinanggalingan  
sa bayang Baler kong pinakamamahal.  
Ako'y naparito't makikipaglaban  
sa kahit na sino na magbalugbugan.

Doon po sa amin sa gawing Tayabas  
lahat ng lalaki'y nakikipaglamas,  
magbuhat sa Ita hanggang sa Dumagat  
ay di nangingimi sa kulog ma't kidlat.  
at kaming sa bundok Hanibawan buhat  
laon ng panahong ang laya'y hinanap.

KUNTIL BUTIL

## MAKATANG KABITE



KGG. EMILIO AGUINALDO  
(Pangulo ng V. de la R.)

Kaya naparito ako sa Maynila  
ibig kong maglingkod sa irog kong lupa,  
kung dahil sa ating minimithing laya  
ang taba ko'y handog na gawing mantika,  
yaring aking lama'y alay ko ring kusa  
nang 'ahii sa bayang ikatitimawa.

### AGUINALDO:

Bunying maginoong matamis ang bibig  
ako'y natutuwa at ikaw'y sumapit,  
laon nang araw kong pinakananais  
na tayong dalawa ay makapagtagis.  
bunying Lakandiwa, tulutang magsulit  
ang batang Kabiteng tumubo sa Kawit.

Yaring pagkatao, Lakandiwang mahal  
sa pagkabata na ang laro'y digmaan  
noong kami'y musmos sundasundaluhan  
at ang aming laro ay geragerahan,  
nang ako'y lumaki minumutyang bayan  
talastas na ninyong nakipagpatayan.

Yaring katauha'y nagtikim ng gutom  
natulog sa kural, kumain ng tutong,  
kung dahil sa bayan akong inyong kampon  
ang naligtasan na'y maraming daluyong,  
at sa balugbuga'y handa ako ngayon  
kahit umagahin kay Manuel Quezon.

#### QUEZON:

Hanggang umagahin kayo ay ta'agal?  
Di lalong mabuti't nang magkalinawan,  
matanong ko kayo sa mga nagdaan.  
Bakit po ba niyong magpista ni Rizal,  
nang mag "yo protesto" itong ating bayan  
ay ang Veteranos ay di nakipisan?

Hindi po ba ito ay pagtaliwakas  
sa nagsisitutul na inyong kabalat,  
Kami'y na sa daan at namamahayag  
kayo'y na sa bahay at namamanatag,  
sa pagtutul namin kami'y namamalat  
kayo'y na sa bahay at hihikabhibab.

Ngayon ka magsabi Heneral Emilio  
kungdi kamalian ang nagawa ninyo,  
ang hindi pagsama sa pag "yo protesto"  
di ganap ang inyong pagka-pilipino,  
baya'y tumututul ay tahimik kayo.  
"Si Clorianang poc'y malayo Igmedio".

## AGUINALDO:

Maginoong Quezon huwag kang patulin  
nang kung matinik man ay hindi malalim,  
baka ka maparis sa taga San Kintin  
sarsar na ang bangka tikin pa ng tikin,  
sa mga tanong mo kita'y sasagutin  
ulinigin "hijo" yaring sasabihin.

Sa pag "yo protesto" sa araw ni Rizal  
kami'y di sumama dahil din sa bayan,  
kayo'y tumututol sa Luneta hanggan  
ano, si Rizal ba ang tinututulan?  
"Yo protesto—Rizal Day" anong kahulugan  
di ba 'tumututol kay Rizal na araw?

Kung ang Malakanyang ang ibig mabaka  
ano't ang tinungo ninyo'y ang Luneta?  
Ang iniihaw mo'y malayo sa бага  
may palagay akong hindi matutusta,  
tanong ko sa iyo: Marami bang bunga?  
sagot mo sa akin: Paring nagmimisa.

At ang veteranos di na kailangang  
palaging sumama sa mga lansangan,  
kami ang panghuli sa anomang bagay  
leong natutulog, tahimik na bulkan,  
kung kayo'y hapo na sa paghihiyawan  
kami ang "remate" sa pagpuputukan.

Ipaghalimbawang kami'y sumama rin  
at sa "yo protesto" nakipiling piling,  
aming isinuot itong damit naming  
ginamit nang una sa gitna ng dilim,  
ngayon, may gumulong marikanong lasing  
pakana ng "hinggo" na kalaban natin.



Ngayon, pagka't tayo ay sakop na bayan  
sa bawa't gagawi'y magaalinlangan,  
kung aming bugtugin ang lasing na kawal,  
kawal versus kawal, mitsa ng patayan,  
kung hindi kibuin ang paglapastangan  
kaylan ma'y hindi na pagpipitaganan.

Ayan ang sagot ko sa lahat mong tanong  
prinsipe Igmediang ibig magkatuson,  
huwag kang pumaris sa puto sa bumbong  
na kungdi sulutin ay hindi malamon,  
pintas kayo rine, pintas kayo doon  
itong bayan natin nama'y nababaon.

#### QUEZON:

Kung sa eksamen po iyang sagot ninyo  
kay mestrong Hernandez ang nota ay sero.  
Heneral ng isang sakdal laking hukbo  
sukat bang matakot sa isang lasenggo,  
kung ang isang lasing sa inyo'y manggul  
tumawag ng pulis, ipakalaboso.

At sa "yo protesto'y" lalong hindi tama  
kung ang ibig ninyo ay pamamayapa,  
kung sa Malakanyang tayo sumagasa  
ang katulad nati'y namamalibhasa,  
matutulad tayo sa nagdalahirang  
nakipagtakapan ng gera bunganga.

Kaya sa Luneta namin isinigaw  
nang ang buong mundo ay mapagsabihan,  
hindi man tinungo iyang Malakanyang  
may palagay kaming di na kailangan,  
tayong Pilipino ay may kawikaan  
"hampas sa kalabaw, sa kabayo'ng latay".

**AGUINALDO:**

Sa kabayo'ng latay?... tila iya'y tama  
at lalong lalo na ang gera bunganga.  
at yayamang kayo'y siyang nagsalita  
ang nakakatulad lurang patingala,  
kayo sa hiyawan ay lalong balita  
lura nang bumagsak, lumagpak sa mukha.

Kaming veteranos walang ingay-ingay  
di paris ng ibang palaging makangkang,  
kapag nakagawa kahit munting bagay  
ay palalakihit ipagtabantugan,  
kung minsan ay pati mga katusuhan  
ay minamalaki't ibig pang samahan.

**QUEZON:**

Bunying Lakandiwa, marangal na Hukom  
sa nagsasalita'y ibig kong magtanong.

**LAKANDIWA:**

Milio Aguinaldo tatanong si Quezon  
mangyayari po ba na inyong matugon.

**AGUINALDO:**

Nakahanda ako na sumagot ngayon  
sa kahit kanginong nagtapos sa katon?

**QUEZON:**

Kun gayo'y tinalin ninyo ang tinurang  
ginagawa naming mga katusuhan,  
ito'y nararapat na maliwanagan  
nitong nakikinig na nagkakapisan,  
kung lumitaw itong kasinungalingan  
bunying Lakandiwa siya'y parusahan.

**AGUINALDO:**

Itong katalo ko yayamang mauilit  
pakinggan mo bayan ang ipagsusulit,  
nangyayaring ito sa iyo'y di lingid  
kaya ikaw bayan ay dapat magisip,  
aking tuturulin sa katotong ibig  
itong katusuhang akin nang binanggit.

Nang unang panahong bata pa si Sabel  
may isang partidong lubhang kabilanin,  
naroong ang ngala'y pagpalitpalitin  
at maging sa gawa ay balisawsawin,  
sa kagaganito baya'y nakapansi't  
malapit na silang ihulog sa bangin.

Nang nalalapit na sa bangin ng hukay  
ay biglang kumapit dito sa kalaban,  
katuwiran niya'y sakaling mamatay  
ay dalawa si'a sa isang libingan,  
kung sakasakali mama't magtagumpay  
sarili lang niya itong kabantugan.

Katusuhan ito't pamumulitika  
kaya hindi namin ibig na sumama,  
kung бага sa "poker", ay "bluff" ang kapara  
pusta'y tatlong lote'y sama ng baraha,  
ang "dos pares" mo po'y mangangalabasa  
pagka't ang hawak ko'y itong "triple jota."

**QUEZON:**

"Triple jota" lamang ay nagmamagaling  
at ang dos pares ko'y ibig na talunin.  
kaya't ang nangyari nang inyong tawagin  
dos pares na "aces" ito palang akin,  
"quadruple" palang kasama ang "joker"  
kaya hindi dapat itong duhapangin.

Sa ginawa namin na pagkakaisa  
kung ang tawag ninyo'y pamumulitika,  
ay ang gawa ninyo'y ano kaya бага  
kung бага sa sabong sa puti't sa pula?  
Kayo'y Pilipino't isang patriota  
dapuwa't si Wud ang inyong kasama.

Iyang si Gat-Usig ay aming kalaban  
ano't siya'y inyo'g tanging kaibigan?  
Ang katulad ninyo'y pusong salawahang  
sa dalawang agos ay ibig managwan,  
at katakataka ang ibig samahan  
isang marikangong kaaway ng bayan.

Kung itong Konseho Supremo'y masama  
ano't ang kumatig ay buo ng bansa,  
ang kababaihan, matanda at bata  
maging relihion ay sumamang kusa,  
kayo lang ang tanging bumubukod yata  
at sumasalungat sa aming adhika.

Kahit saan bayan kami pumatungo  
ay nangagsasaya ang lahat ng tao,  
sa natatag ngayong Konseho Supremo  
kasama ang lahat, matangi sa inyo,  
dami ring kasamang mga betarano  
at ang aking saksi ay sina Sandiko.

Ang mga Sandiko'y manghihimagsik din  
ano hindi po ba at kasama namin?  
At sa mga bayang amin nang narating  
bawa't beterano'y ibig makipiling;  
dapuwa't may hiwaga't nakatagong lihim  
na sa ibig nila ay nakapipigil.

At ito ang isang di namim malaman  
na baka kayo na ang pinanggalingan,  
baka kayo na rin ang siya'g may liham  
na itong Sangdugo'y di dapat samahan,  
kaya't nanganganib, akong baiang araw  
a.g Samahan ninyo'y magkalurayluray.

#### AGUINALDO:

Magkalurayluray? Huwag kang mangamba,  
hindi ningas kugon kaming magsasama,  
kami'y watak watak ninyong nakikita  
nguni't lihim kami'g nangagkakaisa,  
itong Veteranos buhat pa nung una  
kapag binakbak mo mahihirapan ka.

Nalaman ba ninyo, bakit kami ganyan,  
pagka't nagtiis na ng hirap sa parang,  
hindi tulad ninyong pawang kayama'an  
at ang binabaka'y ang **KABAN NG BAYAN**,  
kami'y hindi sugod sa kapangyarihan  
at di nanananghod niyang katungkulan.

Kung ako man ngayo'y kaybigan ni Wud  
ay huwag isakit niyang inyong loob,  
magbuhat nang tayo'y kanilang masakop  
ngayon lang tinanghal itong Veteranos.  
Sinong gobernador ang dito'y sumipot  
na nagbigay galang sa nangakihamok?

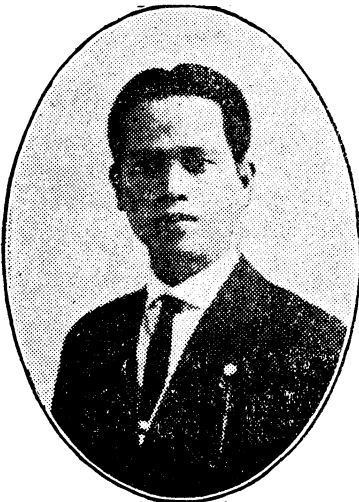
#### QUEZON:

Alto kayo ryan, mabunying Heneral  
huwag magpatuloy ng pagsasalaysay,  
kung tunay na kayo ay iginagalang  
at sa ngalan ninyo siya'y may pitagan,  
ay hindi gagawin ang pagpapatanggal  
sa bagong gusali niyang "kalayaan".

At tunay bang kayo'y ayaw ng tungkulin?  
nakakahalakhak iyang ganyang turing.  
si Jose Melenciong manugang na giliw  
ang tungkulin niya'y saan po ba galing?  
at si Escamilla, inyo ngang sabihin  
nang sila'y mapasok, di ba inyong hiling?

Ang kabuu ng bayan ay nabanggit niyo  
balantukang sugat nararamdaman ko,  
di ba buwan-buwan ay may isang libong  
inyong natatanggap na parang sustento?  
Oh! napakakirod ang bagay na ito  
isaisang-tabi at aangot tayo.

ANG GURO SA PANANAHI



G. P. S. Pantig

ANG PATAHIAN NG MGA  
MAGINOO AT SPORTMEN

Sastreria ni  
**P. S. PANTIG**  
Mayari at Tagapamahala

Tel. 4-82-84 1004 Azerraga

## GAT-USIG



KGK. LEONARD WOOD  
(Gobernador Heneral sa Pilipinas)

**LEONARD WOOD:**

Mister Lakas diwa, ako ay tulutang  
makilahok dito at magbalugbugan,  
yayamang binanggit ang aking pangalan  
tila ang sumagot isang katungkulan,  
kaya ko inalis, letrang ka'ayaan  
nang sa bayan, ako'y makaganti naman.

Wika ng Tagalog ang kinaing buro  
burong iluluwa nang kumaing tao,  
kung sa aki'y galit silang Pilipino  
sa kanila naman ay galit din ako,  
kawikaan ngayon ay bato sa bato  
"un clavo arranca" isang "otro clavo."

Ang katuwiran ko kung ako'y kinagat  
ang dapat hintayin sa akin ay ngatngat,  
at kung "estribilyo" ang aking tinanggap  
"kinuliki" naman yaring ibabayad,  
di ko kasalanan sa kanila buhat  
sila rin ang unang dito'y nagtatakap.

**LAKANDIWA:**

Hintay muna kayo mabunying Gat-Usig  
dalawa'y bayaan sa pagkakagalit,  
pag sila'y nagsakdal ng mga sinapit  
noon ang panahon kayo ay gunuhit,  
Bago ka humigop hintaying lumamig  
mainit na sabaw papalos ng bibig.

Magpatuloy kayo mabunying Heneral  
at inyong sagutin ang tanang salaysay,  
lahat nang kay Quezon na ipinaratang  
ay paliwanagan sa harap ng bayan.  
Tunay nga ba kayo ay sa buwan-buwan  
ay may isang libong kinakamtan-kamtan?

**AGUINALDO:**

Darakilang Hukom, bunying Lakandiwa  
tunay po ang inyong ngayo'y kawiwika,  
dapuwa't ito po'y isang ganting-pala  
na bigay ng bayan sa aking ginawa,  
ito'y hindi limos, ni hindi rin awa  
di ko hinihingi, sila ang nagkusa.

Saka ang totoo di ko kailangan  
kung ito'y bawiin, pasasalamatan,  
pagka't ang totoo ang kabayanihan  
bunton man ng ginto'y di mapapantayan;  
Buhay na ginamit dahilan sa bayan  
nabibili бага ng sargmundong yaman?



Ito ay kaloob nila't pagkilala  
kung aking tanggiha'y parang paghamak pa,  
kaya ko tinanggap iyang alaala'y  
sapagka't larawan ng naglahong saya,  
sa sanglibong iyan na munting halaga  
Buhay na palagi yaong Republika.

Sa sinasabi po na mga turgkulin  
di katotohanang ako ang may bilin,  
ako'y di pulubing bala na'y hiniling  
di ako nanghingi sa simo ma't alin,  
sila'y naghahandog kung di ko tanggapin  
ang kahiyahiya'y tila sila na rin.

Saka si Melencio ay sadyang nahirang  
di dahil sa hiling ng taong sinoman,  
kungdi pagka't siya ay may karapatang  
humawak ng gayong mga katungkulan,  
at si Escamilla ay gayon din naman  
may sapat na bait at katalinuhan.

Iyang sina Quezo'y di sukat malirip  
sala na sa lamig, sala pa sa init,  
sistema imbudo ang nakakawangis  
pagpasok, maluwang, paglabas, mahigpit,  
kapag gawa nila'y pintasan mo't galit  
ikaw ang gumawa't nagsisipagngitngit.

Ako raw'y kaibigan sa ngayon ni Wud  
Oh! panibughuing masukal ang loob!  
di ba't si Quezon man nang nangakatapos  
ay kaibigan din nitong inaayop,  
sila'y parang prayle: sundin mo ang utos  
nguni't sa kanila'y huwag manghimasok.

Nagibigan sila, hipon at kamatis  
na sumasagyok pang isawsaw sa patis,  
nguni't bakit ngayong sila'y magkagalit  
pati ibang tao'y ibig makingitngit?  
Bakit idadamay ang nananahimik  
at di sarilining lumaban ng "fight".

Maginoong Hukom, mga napipisang  
nagsisipakinig nitong balugbugan,  
iyang salamangka ay napakalinaw  
niyang mga taong kunwa'y makabayan.  
pag di ka sumama ay pararatangan  
ang katapatan mo'y pinagdududahan.

Parang mga prayleng laging naninindak  
pag di ka sumama'y di ka mailigtas,  
labas ng rehilyon ay mapapahamak  
kaya marapat ka na makipagyakap  
matanda nang dala, gaya niring "edad"  
kung lilinlangin pa tila maghihirap.

Kayo ang saksi kong nang nagdaang araw  
si Quezo'y palaging na sa Malakanyang,  
kasalo si Wud sa harap ng dulang  
habang kumakain ay nagtatawanan,  
mga nombramiento'y pinaguusapan  
ang iba ay hukom at ang iba'y piskal.

Datapuwa't ngayong sila'y magkagalit  
itong si Manolo'y nagaalumpihit,  
at ang ibig niya sa kanyang ka "fight"  
ang lahat ng tao nama'y makingitngit,  
ang gawang ganito sa lupa't sa langit  
batas ng bulating bumabalikidkid.

Ngayong ang dalawa'y magkagalit na nga  
parang pusa't asong laging nagbabangga,  
nang sa akin naman isa'y magusisa  
ng taong mayroong matalinong diwa,  
Kung ako'y magtapat kasalanan kaya?  
Sumagot sa tanong hindi kaya tama?

**QUEZON:**

Sa hinabahaba ng kanyang tinuran  
ang napapansin ko'y isang bagay lamang,  
di ko akalaing ang isang Heneral  
ngayo'y magsalitang tila gustong ayaw,  
paris ng babaing namamatay-takaw  
pakiusapan mo't tumatarang-tarang.

Yamang di nasagot ang tanong kong lahat  
sasariwain kong pamuli sa hagap,  
mabunying Heneral inyong ipatawad  
kung kayo'y pamuling aking masiyasat.  
Tunay po bang kayo'y may padalang sulat  
tila pagbabawal sa mga kabalat?

Pingbabawalang sa ami'y sumama  
ganyan daw ang liham, totoo nga po ba?  
Bakit naman gayon, kung kayo'y ayaw na  
Ano't pipigiling sumapi ang iba?  
Kanikaniyang gusto, kanikaniyang pita  
may patay sa yaman, may patay sa ganda!

Sa buhay na ito'y di dapat pigilin  
sa naiibigan ang sino ma't alin,  
pag sinansala mo ang isang paggiliw  
ama man at ina'y pagtatananan din,  
ang ibang Samaha'y siyang saksi namin  
sumapi rin sila kahit pinipigil.

Talagang ganoon ang agos ng tubig  
pag hinahadlangan ay sumasagitsit,  
pumapakabila't lalong bumibilis  
dumadagundong pa at humahaginit  
kaya Heneral ko huwag nang magpilit  
na biguin kaming iyo ring kapatid.

Huwag nang banggitin iyang katungkulan  
sapagka't mahirap malabasan iyan,  
at para sa akin ang katotohanan  
yaring tungkulin ko sa inyo ay alay,  
kung kami ay inyong pakikisamahan  
kayo'y aming puno, kami'y inyong kawal.

Sapagka't sa ami'y totoong makiro  
na kayo'y palaging kasama ni Wud,  
isang Pilipino na nakipaghamok  
sa hangad lumaya itong bayang irog,  
di dapat sumama at sumukut-sukot  
sa mga kaaway na nangbubusabos.

#### AGUINALDO:

Mahal na ginoo, maraming salamat  
sa katungkulan mong sa akin ay gawad,  
iyan ay pagtuyang di ko matatanggap  
sa katauhan ko ay isang paghamak,  
sarilinin mo na ang lahat at lahat  
pagpunuan mo na ang nahihikayat.

Nguni't kung sa akin malayo ka bigan  
ang kalumbibit mo'y aking nabibilang,  
kung kita'y magbuga'y aking nalalaman  
na ang puhunan mo'y hindi magtatagal,  
kaya pakinggan mo yaring katugunan  
nang sa muli muli ay magdahan dahan.

Sa Veteranos nga ako ay may karta  
at ang sinasabi'y nalalaman mo na,  
buhat sa simula't tungkol politika  
itong veteranos di dapat sumama,  
iyang politika'y higit sa itika  
pag nilapitan mo pihong mahahawa.

Iyang politika'y sunog ang kabagay  
pag di ka nagbalot ay masusunugan,  
at ang politika sa isang samahan  
simula ng gulo at pagaalitan,  
kung kaya nga ito'y dapat pangilagan  
mikrobio at lepra sa pagsasamahan.

Ngayon, kung sa inyo'y may ibang sumama  
di ko hinuhuwag ang pagsama nila,  
ang sinasabi ko ay ang disiplina  
dapat gumitain sa tuwi-tuwina na,  
kapag daw masama ang isang kasama  
lalo pang mabuting ikaw'y nagtisa.

Kaming veteranos ay nagsumpaanan  
na sa politika'y di makikialam,  
kung sila'y magtaksil sa bagay na iyan  
ang masasabi ko'y di ko kasalanan,  
may dalawang landas itong kabuhayan  
may patungong langit, may patungong hukay.

Iyang politika ay palayok manding  
kapag hinakwan mo'y puno ka ng uling.  
kung kaya ba nama't sa alituntunin  
iya'y sadyang bawal sa kasapi namin,  
sa palatuntunan kung sila'y magtaksil  
ako ay wala nang anomang sagutin.

Nguni't palagay ko at paniniwala  
sila'y pusong tapat sa kanilang sumpa,  
at sa Sangguniang wika mo'y Pangbansa  
may palagay akong di sasaping kusa,  
kahit di sumama ay makagagawa  
at makatutulong sa ating paglaya.

Saka ang Konseho na Supremong iyan  
katiwala akong di pangkalahatan,  
bago itinatag iya't nagagtibay  
hindi itinanong sa lahat ng bayan,  
ang maraming tao'y hindi kinaalam  
masasabi бага na pang kapuluan?

#### QUEZON:

Sinasabi ko na't may mararating din  
ang binunto-bunto hiningang malalim,  
isang Aguinaldo, di ko akalain  
sa katanghalian'y mangarap ng gising,  
ang Sanggunian po kung kakalabanin  
mabunying Heneral kayo'y hihirapin.

At itong sangdugo, kapag pinulaan  
nangangamba akong kayo'y mahiyawan,  
at ang aking saksi'y ang pinangyarihan  
ni Agoncillo pong aking "minamahal",  
oon sa San Pablo, kami'y binanatan  
kayo ang sumaksi, "pinaul" ng bayan.

At sa pananalig bunying Aguinaldo  
huwag ding panulos sa buhay na ito,  
at ang aking saksi ay sina Mascardo  
tinanggap ang tungkol na aayaw ninyo,  
at maraming bayang matuturok akong  
sumapi sa aming katulad ng Bago.

Nangangamba kayo't ito'y pulitika  
parang natatakot na kayo'y mahawa,  
ipaghalimbawang kayo ay may Ina  
halimbawa lamang, sakit ay kolera,  
dahil ba sa takot pababayaang na  
kasakdalang ito'y mamatay sa dusa.

Kung magkakagayo'y solopikang anak  
hindi nagpunyaging ang Ina'y maligtas,  
ganyan din ang sakit nitong Pilipinas  
gagaling kung tayo'y magyayakap-yakap,  
dapuwa't kung kayo nama'y sasalungat  
laya'y malilibing na di magliliwag.

Hingi ko'y patawad mabunying Heneral  
kung ang sabi ninyo'y di ko panaligan,  
ang paniwala ko'y hindi naman tunay  
na ang politika ay nilalayuan,  
ayon sa balita at higing higitan  
politika ninyo'y pailalim lamang.

#### AGUINALDO:

Atension, -Alto! !Hep! Ikaw ay tumigil  
ang pagpapatang di mo dapat gawin,  
sapagka't kung sino ang palabintangin  
tandaan mo't ito'y ang palaumitin,  
ang mamulitika'y malayo sa akin  
pagka't ako'y tapat sa sumpaan namin.

At iyang Mascardo na iyong tinuran  
makikita mo rin ang kahahangganan,  
ang kanyang ginawa ay parurusahan  
marahil ng aming giliw na Samahan,  
pagka't ang di tapat sa sumpang matibay  
maging sa impierno'y di kagigiliwan.

At ang pagkahiyaw sa kay Agoncillo  
makibalita ka at hindi totoo,  
may dangal pa naman ang bayang San Pablo  
at sa panauhi'y hindi manggugulo  
ang mga balita ay nakahihilo  
pag agad nanalig malilito kayo.

Ang lahat ng bagay kaibigang Quezon  
bago panaligan isiping hinahon,  
baka ka maparis sa taga Malabon  
lumuhod sa intsik ang akala'y poon,  
hindi milagroso ang lahat ng patron,  
di pawang totoo ang mga himaton.

#### QUEZON:

Sa panahong ito di ko madalumat  
mayroon pa palang mga Sto. Tomas,  
ayaw maniwala sa hatid ng kawad  
magpahanggang hindi mahipo ang sugat,  
sa mga balita'y mayroon ding tapat  
di bawa't balita'y gawang taratitat.

Iyang si Mascardo'y inyo nang bayaan  
na makapaglingkod sa irog na bayan,  
sa isang tungkulin kung kayo ay ayaw  
bayaar ang iba na maglingkod naman,  
kung dahil sa lahi, hindi kataksilan  
lalong di marapat na maparusahan.

#### AGUINALDO:

May palagay akong kayo'y lumalabis  
nadarating pati di dapat masapit,  
iyang si Mascardo'y kami ang huhuwit  
kayo namang iya'y "mind your own business",  
sa tuntunin namin siya ay lumihis  
kung siya'y magdusa'y dapat at matuwid.



Saka ang tungkulin na tinanggihan ko  
di dapat tanggapin niyang si Mascardo,  
pagkaing aayaw ng kapuwa tao  
nararapat lamang ibigay sa aso,  
kaya siya'y dapat magpakatalino  
di dapat isiping ang buwan ay keso.

(Buhat sa ringside sumagot si Heneral Tomas Mascardo.)

**MASCARDO:**

Tulutan po ninyo bunying Lakandiwang  
ang kautauhan ko nama'y magsalita,  
ang maling paratang at mga hinala  
sa isang paris ko'y di dapat tumama,  
kung ang tungkulin ma'y tinanggap kong kusa'y  
ay sa beteranong mga nasalanta.

**Natatandaan kong nang nagdaang araw**  
dahil sa paglaya, tayo'y nakilaban,  
sa gitna ng gayong magulong digmaan  
ay ipinagtanggol itong ating bayan,  
bayang iniibig kahit kaguluhan  
bakit di ibigin sa katahimikan.

Ang kaaway natin ngayo'y laganap na  
bukod sa marami na imperialista,  
kapag naghiwalay tayong makibaka  
ay mahihirapan sa pag-bibiktoria,  
kaya kailangang tayo'y nagsasama  
magsalo sa tuwa't magdamay sa dusa.

At sakaling ako ay papagdusahin  
dahil sa bayan ko ay mamatamisin,  
kung dahil sa lahing aking ginigiliw  
libo mang parusa'y aking tatanggapin,  
handog ko sa bayan ang buhay kong angkin  
nakahanda akong ngayon ma'y malibing.

**LAKANDIWA:**

Yamang mahaba na ang patutsadahan  
ang ibig ko ngayo'y duminig ng sakdal,  
Mga maginoong nagbabalugbugan  
bukas na sa inyo ang aking Hukuman,  
nang hindi mainip ang nagkakapisan  
bawa't sakdal ninyo'y aking pakikinggan.

Kayo maginoong Quezong taga Baler  
ang inyong hinakdal sa ami'y sabihin,  
Kayo Aguinaldong sa Kawit nanggaling  
kung may karaingan pakikinggan namin  
Sa sandaling ito'y ibig kong malining  
kung sino sa inyo ang binatang taring.

**LEONARD WOOD**

Buning Lakandiwa ako ang tulutang  
sa sandaling ito ay makapagsakdal,  
ang isasakdal ko ay ang Quezong iyang  
siyang kunsintidor ng lahat ng bagay,  
iyang si Gabaldo'y naging kinatawan  
gayong may hawak na siyang katungkulan.

Ang kinakailangang malaman ay kung saan lumilimbag  
ng malinis upang magkaroon ng magandang

TARJETA, INVITACION, PROGRAMA,  
MEMORIA, FORMULA.

*CLICHE NG FOTOGRAFADO, ZINCOGRAFIA.*

**DEBATE PRINTING PRESS**

Cuarto No. 2

MANILA

De la Rama Bldg.

## GAT PAYO



G. HUWAN DE LA KURUS  
(Ang Mamamayan)

## JUAN DE LA CRUZ:

Bunying Lakandiwa, kayo'y umulinig  
sa aking hinakdal na ipagsusulit,  
ang isasakdal ko una'y si Ben Wright  
at ang pangalawa ay iyang Gat Usig,  
sila pong dalawa'y kalaban ng nais  
ng mutya kong bayang pinakaiibig.

## LAKANDIWA:

Mabunying Gat-Usig, Mr. Leonard Wood  
maupo po kayo't huwag makisangkot,  
Ginoong Gat Payo, Huwan de la Kurus  
kayo ay magtimpi ng suka ng loob,  
Quezo't Aguinaldong siyang naghahamok  
ang siyang marapat ngayong mapanood.

At kayong dalawang laon nang naglaban  
ay marapat ngayong mamahinga naman,  
Maginoong Quezon kayo'y magsalaysay  
magsalita ngayon dito sa Hukuman,  
Bunying Aguinaldo, pakinggang mataman  
ang lalong mahigpit na mga paratang.

### GUEZON:

Bunying Lakandīwa mga napipisang  
nagsisipakinig nitong Balugbugan,  
sa harapan ninyo ay buong pitagang  
isinasakdal ko ang aking kalaban,  
isang Aguinaldong lumabas sa parang  
ngayon ang katoto'y ang mga kaaway.

Ito pong Konseho Supremong pang-bansa  
kung kaya natatag dahilan sa laya,  
isang Aguinaldong lumaban sa digma  
ano't kahiwalay nitong panukala?  
Isinasakdal ko bunying Lakandiwa,  
iyang kilos niya'y kahinahinala.

Isang Aguinaldong nangdigma sa ñilim  
ano't kahiwalay nitong layon namin,  
siya'y nakibaka na laya ang dahil  
ano't titiwalag sa ngayo'y laya rin,  
iyang kanyang kilos kapani-panimdim  
kahinahinalang guniguning itim.

Tila hindi siya ang dating larawan  
na naging bayani ng nagdaang araw,  
Ang Pangulo nuong yumaong digmaan  
tila di na siya ngayon kung pagmasdan,  
sina Leonard Wood ang kanyang kaybigan,  
At sino si Wood?.... Kaaway ng bayan.

Ngayon ang hiling ko Lakandiwang pantas  
siya'y pagbalikin sa nangakalipas.  
siya'y hindi wasto ngayong tumiwalag  
dapat makiisa sa lakad ng lahat.  
pagka't kung siya po'y iiba ng lakad  
ang magkakalahi'y pihong sasambulat.

Kung may matuwid po ang aking hinakdal  
si Aguinaldo po'y inyong parusahan.  
siya'y patanggalin sa pagsasamahan  
sa kay Leonard Wood na aming kalaban,  
saka ang samo ko Lakandiwang mahal  
ibigay sa akin iyang Paraluman.

Sapaka't ang Birhen na sakdal ng dilag  
na tinaguriang Mutyang Pilipinas,  
laon nang panahong aking nililiyag,  
at pinaglingkuran ng pagsintang tapat,  
kaya Lakandiwa kung magiging dapat  
kami'y bigkisin mo ng pagsintang wagas.

#### AGUINALDO:

Tumututol ako Lakandiwang mahal  
na mapa sa iba iyang Paraluman,  
pagka't siya'y aking pinamuhunanan  
ng pawis at dugo sa gitna ng parang,  
at kung sa iba pa siya makakasal  
sa ngalan ng Dios, isang kasalanan.

Ang mga paratang bunying Lakandiwa  
ay isipin mo po at maling hinala,  
akong kamunti nang mamatay sa digma  
di na magtataksil sa irog kong lupa.  
kaya ang kanila'y paratang ng bata  
di dapat pansini't itanim sa diwa.

Kung ako man ngayo'y kaybigan ni Wud  
ang maling paratang huwag isaloob,  
kung dahil sa bayang aking iniitrog  
sampu mang kaybiga'y aking malilimot,  
at kung ang bayan ko ay lalayang lubos  
kahit na sa bangin sila'y ihuhulog.

Parang hindi tantong ang makikaybigan  
ay hindi masama kahit sa kaaway,  
Reyna ng Espanya ng nagdaang araw  
sinuyo't inibig ng isang del Pilar,  
sa ganito baga'y ating matuturang  
ang Plaridel nati'y taksil na sa bayan.

Nguni't hindi gayon at ang layon niya  
ay kung mapaibig ang magandang Reyna,  
kung ito'y tumango't sa kanya'y suminta  
masusunod bawa't hiling o mapita  
kung siya'y naibig, bayang ko, laon nang  
nagtikim ng laya ang bayang may dusa.

Saka ako'y mayrong isang kasaysayang  
sasabihin ngayon sa nagkakapisan,  
ang nangyaring ito'y may katotohanan  
pakingan po ninyo Lakandiwang mahal,  
dito masusukat na kung magkaminsan  
di pawang masama ang binibintangan.

Di anhin ang sabi ng unang panahon  
may isang balita at kilalang mason,  
sa kanilang bayan ang lupit ng among  
at ng guardia sibil ay walang kaukol,  
nguni't ang himala't balitang gumulong  
ang masong pusakal ano! at nagmanong.

At tunay nga naman, kanilang nakita  
na ang masong ito'y nangungumpisal pa,  
at buhat na noon sa tuwing umaga  
itong bagong manong pihong nagsisimba,  
saka sa kumbento'y hindi sumasala,  
at nakikiambag sa mga pamisa

Kung "santo hersisyo" na siyam na araw  
ay "bienet'sor" na siya ng simbahan,  
at dahilan dito'y kumalat sa bayang  
siya'y isang taksil sa kanyang samahan,  
hanggang nabalitang sa pangungumpisal  
isinuplong pati paghihimagsikan.

Ang lahat ng tao ay nangaghinala  
at ang mga mason, siya'y isinumpa,  
katulad din ito niyang ginagawa  
na binibintangan ako ng masama,  
nguni't alamin mo bunying Lakandiwa  
ang nangyari'y ito sa aking balita.

Kaya pala itong ating kababayan  
kahit isang mason ay nangungumpisal,  
sapagka't ang nasa ay buong malaman  
ang lahat ng lihim ng mga kaaway,  
kaya pala niya ito kinaybigan  
sapagka't ang pari'y ibig na mapatay.

... Dumating ang araw ng paghihimagsik  
at sa kaapihan ang baya'y nagngalit,  
ang masong nagmanong humawak ng kalis  
ang among ang unang sinaksak sa dibdib  
ang lahat ng manong na kanyang kapatid  
ay naganyak niyang sumama sa bukid.

Ang kahalintulad nito at kapara  
marangal na Hukom ay ang larong dama,  
makipagiansihan, pakanin mo muna  
saka mo lalusin ang peong lahat na,  
nakakawangki ring palulon sa buwaya  
at kung na sa tiya'y saka manandata

Oh sarap manaksak sa loob ng tiyan  
talos mo ang lalong malambot na tadyang-  
di baling lulunin ang aking katawan  
kung matapos ito'y lalaya ang bayan.  
kaya Lakandiwa iyang mga bintang  
maniwala kayong walang kabuluhan.

Kung si Mr. Wood ay kaybigan ko  
dapat na magsaya bawa't pilipino,  
at makaasa ang kahi ma't sinong  
kung sa kalayaa'y samasama tayo  
Diyan sa Nasional Konseho Supremo  
huwag nang isali kaming veterano

Bakit pipiliting kami'y makisama  
ay lubhang salaolo iyang politika,  
pag nageeleksion at kumakampanya  
ang magkapatid ma'y nagmumurahan na,  
at ang aking saksi'y ang Sottong dalawa  
Filemo't Vicente di nagkakilala.

Kunk laya ang dahil di na kailangan  
walang pilipinong lumalaban diyan,  
sa mula't mula pa itong ating bayan  
nagkakaisa na kung sa ganyang bagay,  
kaya't ang Konseho Supremo Nacional  
di na kailangang amin pang samahan.



Di maitatangging iya'y politika  
na pinangilagan namin sa mula pa,  
iya'y itinatag ng nasionalista  
na sinangayunan nitong demokrata,  
dalawang partido ang siyang nagsama  
di ba politika ang tawag sa kanya.

Ang pagsasangdugong kanilang ginawa  
ay pagkakasundo sa isang salita,  
may politika rin, dapat maunawang  
bawal sa tuntuning aming inilagda  
at sa beintioso, sino ang huhulang  
silang nagkasundo'y hindi magbabangga.

Hindi ba't ang sabi marangal na Hukom  
nitong katalo kong si Manuel Quezon,  
ay pagtiwalaan silang tatlongtaon....  
Oh, kwentahin ninyo di hustong eleksion,  
sinasabi ko na't di bawa't malutong  
ay hindi na peste ang nilitsong baboy.

#### QUEZON:

Bunying Aguinaldo ako'y pasagutin  
huwag kang lumakad ng napakatulin,  
baka ka maparis sa taga San Miguel  
tumawid sa tulay nahulog sa bangin,  
ang katwiran ko'y iyong ulinigin,  
marangal na Hukom ako'y inyong dinggin.

Bunying Lakandiwa ang mga tinuran  
nitong katalo ko'y tila hindi tunay,  
pagka't ang matuwid sa kapanahunan  
sumama sa kilos nitong buong bayan,  
niyog at bibingka pag nagkahiwalay  
hiwalay mong kanin hindi kasarapan.

Kung sila ay sadyang mga mangdingma  
ano't sumasama sa aming kabangga,  
kung talagang mahal sa puso at diwa  
nila itong ating minumutyang lupa,  
Bakit sa kalaban ng ating paglaya  
sila sumasama ng walang bahala?

**AGUINALDO:**

Itong kawikaan ng mga Tagalog  
sa sandaling ito'y dito na nasunod  
may tao nga palang parang basang-upos  
aayaw magdikit kahit na idapog,  
katalong maulit na hindi matapos  
parang pusang bungi na painog-inog.

Sinasabi ko na't hindi kailangang  
kami'y makisama sa ating kaaway,  
pagka't ang totoo ito'y kailangan  
nang tayo ay hindi lubhang kahigpitan,  
saka dapat pa ba na magalinlangan  
sa kaparis naming nakipagdigmaan?

**QUEZON:**

Kami'y hatulan mo bunying Lakandiwa  
yamang ang sakdal ko'y madinig mong pawa,  
alangalang na po sa laya ng lupa  
ay parusahan mo ang aking kabangga  
yamang hindi wasto iyang kanyang gawa  
bigat ng parusa'y ilapat mong bigla.

Saka ang samo ko Lakandiwang mahal  
mutyang Pilipinas sa aki'y ibigay'  
yamang ako'y tapat sa aming sumpaan  
ako ang marapat na diya'y makasal.

**AGUINALDO:**

Ikaw ay magtigil tanging kaibigan  
at baka sakaling nabibiglaanan.

## Isang Nanood



**KGG. MANUEL ROXAS**  
(Espiker ng Kapulungang Bayan)

(Sagot nang na sa ringside).

**ROXAS:**

Bunying Lakandiwa, kung ako'y didinggin  
may isang bagay po akong sasabihin  
ang dalawang iya'y dapat pagpatasin  
iyan ang hatol ko kung sa ganang akin,  
ang matwid nila'y kapuwa maningning  
sa ganda'y wala kang itulak kabigin.

Huwag pagpilitan na si' Aguinaldo'y  
sumama't pumisan sa Sangdugong ito,  
ang dapat iwasan iyang pagtatalo  
masama sa dinig ng maraming tao,  
kaya ang dalawa kung hatulan ninyo  
kanggreho, kamaron at olsem pareho.

**AGUINALDO:**

Darakilang Hukom bago mo hatulan  
mayroon din ako na mga hinakdal,  
marami po akong mga nala'amang  
sukat malathala sa harap ng bayan.  
ito ay kay Quezong mga kagagawan  
na lalong marapat nating parusahan.

**LAKANDIWA:**

Magsalaysay kayo at aming didinggin  
ang mga hinakdal ngayo'y lilitisin.

**JUAN DE LA CRUZ:**

Bunying Lakandiwa dapat nang pigilin  
di na nararapat siyang ulinigin,  
hatinggabi na po baka umagahin  
hatulan na ninyo ang lalong magaling.

Buhat sa gallery ay sumagot si  
Senador JOSE ALEJANDRINO.

Si Aguinaldo po'y dapat magtagumpay  
at marapat siyang katigan ng bayan,  
si Quezon ang siyang dapat parusahan  
sapagka't siya po ang may kasalanan  
kaya po natatag ang konsehong iyan  
ay dahil sa kanyang kabutihan lamang.

Sapagka't ang nais niya ay masakop  
ang datihang puno na kanyang sinunod,  
at ibig sabihin sa buong sinukob  
siya ang dakila't pinakamatayog,  
pati ng Heneral ng Hukbong nanghahamok  
nabilang sa kanyang mga imbing lingkod

Kaya po sa ngayo'y dapat malinawan  
ang nais ni Quezo'y pangsarili lamang,  
ibig na masabing sa Katagalugan  
ay siya ang tanging dapat na iga'ang,  
at si Aguinaldo'y isa lamang kawal  
kabilang sa kanyang nangasasakupan.

Pagka't ang totoo kung tayo'y lumaya't  
maghangad ng puno itong ating lupa't  
Quezo't Aguinaldo ang magkakabangga  
ay pihong si Quezon ang maririwara,  
kung kaya sa ngayon ay hindi himalang  
Quezong matatalo'y maagang maghanda.

## **ANG SAMBALILO ANG KORONA NG LALAKI**

**DAPAT KAYONG MAMILI**

**NG MANGHUHULMA**

**NA MAY MALAKING KASANAYAN**

**SA GAWAING ITO**

**SOMBRERERIA**

**ANG MANGGAGAWA**

**GERARDO PAGKATIPUNAN, Mayari.**

**487 J. Luna**

**Tel. 4-80-51**

## Isang Nanonood



**KGG. CLARO M. RECTO**

(“Floor Leader” ng mga Demokrata sa Kapuluṅgang Bayan)

Buhat sa Balcony ay sumagot  
si CLARO M. RECTO:

May palagay kaming ang dapat sisihin  
ay si Aguiraldong tila kabilanin,  
siya, kung magsabi baya’y ginigiliw  
nguni’t ang kaibigan ay kaaway natin,  
ang dalawang nobya’y hirap talimahin  
kinakailangang sa isa’y magtaksil.

Pag namamahayag itong Pilipino,  
aayaw sumama nina Aguinaldo,  
nguni't ang himalang nakapanglulumo  
"trece de agosto" "a cuatro de julio"  
ay nangakapila iyang "Veterano"  
parang "Veteranang mga voluntario".

At kapag kay Wud siya ay matapat  
sa laya ng baya'y pihong nagsusukab,  
sa dalawang agos na magkasalungat  
sanay mang piloto ay babalintuwad,  
kaya palagay ko ang lalong marapat  
ang sisi'y sa kanya iyukol na lahat.

Si Aguinaldo po'y dapat na magdusa  
dahil sa paglayo sa mga kasama,  
ang layon ng baya'y hindi alaala,  
at ibig lumakad yatang nagiisa,  
nagiisang tinting, pano kaya бага  
na makalilinis kahit matigas pa?

Kaya hatulan mo bunying Lakandiwa  
nang siya sa ngayo'y magbagong akala,  
pag kami'y nabuklod sa isang adhika  
alipin man ngayo'y pamuling lalaya,  
kung siya'y sasama ng buong payapa  
matapit matamo ang dakilang nasa.

#### **LAKANDIWA:**

Yamang matagal na itong Balugbugan  
may palagay akong dapat nang hatulan,  
ang hinihiling ko'y ang katahimikan  
saka sa paghatol ay kahinahunan  
kayo ang hahatol mga kababayan,  
pakikinggan namin bawa't palakpakan.

Lahat nang may ibig kay Manuel Quezon  
pakikinggan namin, pumalakpak ngayon...  
pak-pak-pak pa-la-lak, pa-la lak i ye hung!  
Ang kay Aguinaldo nama'y umaayon:  
pak.pak.pak, pa.la.lak, pa.la.lak-pung-pung-pung.  
(may nagbasuwitan at may nagsiungol.)

**JUAN DE LA CRUZ:**

Maginoong Hukom sa mga pa'akpak  
ang pakiwari ko ang dalawa'y patas,  
maging sa hiyawan at maging sa lakas  
magkasingtungog po at magkasing bigat,  
baka po mainam na ang Pilipinas  
ang siyang humatol sa dalawang anak.

**LAKANDIWA:**

Mutyang binibining Perlas ng Silangan  
sa harapan nila'y kayo ang magsaysay,  
yayamang sa inyong mga pagmamahal  
nagpapakamatay ang dalawang iyan,  
pagka't patas sila kung sa palakpakan  
kayo na ang siyang magpasiya naman.

**RIZAL VENETIAN TERRACE**

ANG PUGAD NG MGA MAKATA  
ANG TAGPUAN NG MGA MANGANGALAKAL  
ANG PULUNGAN NG MGA SAMAHAN  
ANG LIWALIWAN NG MGA MANGLALARO  
PINAKAMALAMIG DITO SA MAYNILA

**DALAWIN ANG "SIYUDAD NG BAGYO"**

Sa Pampang ng Ilog Pasig  
Tel. 25828



## PARALUMAN



**BB. PILIPINAS**

(Ang nakatanikalang Bayan)

### PILIPINAS:

Makatang Kabite, makatang Tayabas  
sa aking palagay kayo'y sadyang patas  
dine sa dibdib ko kayo'y nakatatak  
pagka't kayo'y aking kapwa nililiyag.  
buksan ang dibdib ko't kayo'y nakasulat  
ng titik na gintong di na makakatkat.

Ikaw mutyang Quezon ang siyang tanggulan  
kapagka panahon ng katahimikan,  
nguni't sa panahong naghihimagsikan  
si Aguinaldo ko ang siyang panglaban.  
kayo sa puso ko'y sadyang magkatimbang  
at mamahalin ko hanggang sa mamatay.

.. Magsama at hindi ay hindi masama  
kung ang layon ninyo'y ang aking paglaya,  
magbukod bukod ma't laya rin ang nasa

ay samasama rin sa isang adhika'  
capuwa't kung kayo'y laging magbabangga  
hindi malalagot yaring tanikala.

Kaya ang isa ko ngayong pakiusap  
ay kayong dalawa sana ay magyakap,  
nang nagdaang araw sa pakikitalad  
magkasama kayong namayan sa gubat,  
kaya ngayon nama'y lalong nararapat  
na kayong dalawa'y magmahalang tapat.

#### LEONARD WOOD:

Bunying Lakandiwa aking hinihiling  
na iyang dalawa'y huwag pagpatasin,  
ang palakpakan po'y muling ulinigin  
at ang may katwira'y kilanling magaling...

#### ANG PUBLIKO

Patas... patas... patas... eyeheng—eyeheng!..  
(at nargagakyatan ang tao sa ring)

#### (Entreprentesis)

Nagmula na noon itong kaguluhan  
na ikinatapos nitong Bulugbugan,  
pinasan si Quezon ng mga kabagang,  
at si Aguinaldo'y pinasan ng kawal,  
hindi magkamayaw sa mga hiyawan  
nagkagulo na po sa mga pakpakan.

Nguni't may balitang muling magtatagis  
at ang "return bout" ay hindi lalawig,  
nguni't samantala tayo'y manahimik  
at ating isicaw itong abot-langit:  
Mabuhay si Quezon! binatang makisig.  
Biba, Aguinaldong! binatang matalik.

KUNTIL BUTIL

Abril 24, 1926,

Ang larawan ang siyang buhay na anino ñg isang nilikha, at kung totooanang ang lalaki'y kalarawan ñg Dios at ang babae'y kalarawan ñg Birhen, magpakuha kayo ñg larawan at bakasin sa inyong aninong buhay ang kabanalan.

Ang Venus Studio ay may katangian sa pagkuha ñg larawan, lalo na sa mga "classic."

Sa mga Dahong pangalaala ñg Paaralan at mga kolehiyo ay may kabanugan na kami. Gayon din naman sa iba't ibang ayos lalong lalo na sa mga "amplificaciones."

## VENUS STUDIO

162 Escolta, Manila

Tel. 2-54-34

# STADIUM

AVE. RIZAL, MANILA

KUNG SAAN NALILIKHA ANG MGA KAMPEON

Pook ñg liwaliwan sa panonood ñg lalong kakilakilabot na paligsahan ñg mga lakas at tatino. Pinagdarausan din naman ñg Balagtasan, tulaan at iba't iba pa.

**MAY BOKSING TUWING SABADO**

## POPULAR FURNITURE

Iyan ang tahanan ng lalong matitibay at magagandang mga kasangkapan. Ito ang pinanggagalingan ng mga kagamitang pang-palasyo at pang-dampa.

Nagbibili kami ng iba't ibang uri ng kasangkapan, mga muebles. Tumatanggap kami ng lahat ng uri ng gawain sa karpinteria; nagsasaayos kami ng mga sirang kasangkapan at nagagawa naming parang bago, palibhasa'y mga dalubhasa ang aming mga karpintero at mangbabarhis. Tumatanggap kami ng mga tagubilin ng mga taga Lalawigan.

## POPULAR FURNITURE

Tindahan ng mga Kasangkapan

**RAYMUNDO DY,**

Tagapamahala.

723-725 Avenida Rizal

Maynila, K. P.

Telefono 2-59-41

Hindi na kayo kailangang manaog. Tumawag lamang kayo sa Telepono o ipagbilin sa aming ililipat ang lahat ng inyong kasangkapan at mga bagay bagay.

Maiingat ang aming Tagapaglingkod at bawa't isa'y lubos na mapagtitiwalaan.

## CHICO'S TRANSPORTATION CO.

MARIANO CHICO, PROP.

345 Canonigo

Telepono 5462

Ang Sastrierang pinananahian ng lalong dalubhasang Guro sa pananahi at

Ang sarisaring mahahalagang damit na buhat sa Europa at Amerika ay matatagpuan sa...

## EL CENTRO DE MODAS

D. T. MACUAN HNOS. & CO.

91 Escolta.

Tel. 2-55-16

Ang lalong magaganda at matitibay na sapatos, maginhawa sa paa at mga yari sa huling moda ay matatagpuan sa aming tindahan.

Ang nangagsibili na sa amin ang aming katulong sa pagbabalita ng kagandahan at katibayan ng mga sapatos na yari sa

## ÜZMAR SHOE CO.

GANDARA' MAYNILA

**SILVERIO & FERNANDEZ**

**TINDAHAN NG SAMBALILO AT SAPATOS  
PABRIKA NG MGA MALETIN**

**Tel. 2-64-81**

**81 Rosario, Manila**

**MANUEL JOSE**

**MANANANGGOL**

**300 Kneeder Building**

**Tel. 2-22-38**

**APOLONIO B. SUNTAY**

**MANANANGGOL**

**445 Sto. Cristo, Maynila**

**Tel. 4-95-18**

**AGUILAR==RAMOS==ORTEGA**

**MGA MANANANGGOL**

**700 Ave. Rizal**

**Tel. 2-60-17**

## LAS NOVEDADES

TINDAHAN NG MGA KAYO

Samahang may puhunang ganap na Pilipino

Tagapamahagi ng lahat ng makabagong uri ng damit galing sa Amerika at Europa, katulad ng mga PERCAL na ingles na hindi nahuhulog ang kulay, ESCOSE-SANG maririkit ang guhit, at ibp., sa tingi o pakyawan. May patahiang na sa ilalim ng pangangasiwa ng bantog na si

**RICARDO VILLAREAL**

118 Escolta

P. O. Box 165

Maynila, K. P.

Na sa amin ang lalong magagandang kalesa at matutuling kabayo. Laging malinis ang aming sasakyan.

Ang mga auto namin ay ligtas sa mga kapahamakan sapagka't maingat ang aming mga tsuper at lubhang magalang ang aming mga tagapaglingkod.

Tumawag lamang kayo sa telepono at humahaginit na darating sa inyo ang sasakyan.

## VICENTE'S STABLE AND GARAGE

Telepono Blg. 6

420 G. Tuason

Sampalok, Manila

Ang matamis at malinaw na tubig ay galing sa isang malinis na batis.... at ang matibay at mahalagang karunungan ay nanggagaling naman sa isang bantog na paaralan.

## **“ANG UNIVERSITY OF MANILA”**

ay isang paaralang balita at may ganap na kapahintulutan ng Pamahalaan. Pinagtuturuan ng lalong mga dalubhasang guro. Sa

## **NATIONAL LAW COLLEGE**

Heneral Luna, Intramuros,

na sangay ng Unibersidad na ito ay nagtapos ang mga lalong balitang manananggol sa Kapuluan. Sarisaring sangay ng karunungan ang itinuturo sa Paaralang ito.

## **‘UNIVERSITY of MANILA’**

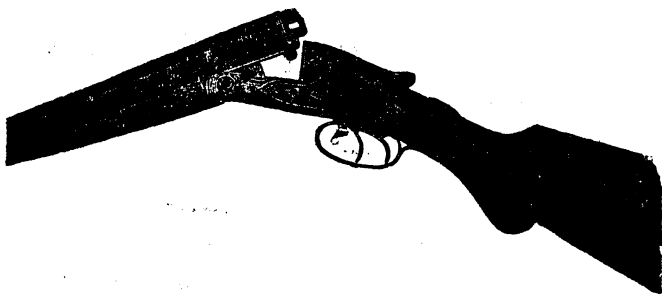
106 Gastambide, Sampaloc, Maynila.

TELEFONO 12-35

**DR. APOLINARIO G. DE LOS SANTOS,**

Pangulo





MGA ESKOPETANG FOX  
 MGA ESKOPETANG LEFEVER  
 MGA ESKOPETA AT REBOLBER NA  
 REMINGTON  
 MGA PISTOLA AT REVOLVER NA COLT



Punglong Kanlurang may tatak

**SUPER-X**

Gaano man kalayo ay maaabot at mahuhuli ang  
 iyong binabaril, kung ang gagamiting punglo ay

**SUPER-X**

**SQUIRES BINGHAM COMPANY**

Headquarters ng mga Sportmen.  
 Kung saan nagkikitakita ang mga mararangal.

15 Plaza Goiti

MAYNILA

Telepono 300

Ang matamis at malinaw na tubig ay galing sa isang malinis na batis.... at ang matibay at mahalagang karunungan ay nanggagaling naman sa isang bantog na paaralan.

## **“ANG UNIVERSITY OF MANILA”**

ay isang paaralang balita at may ganap na kapahintulutan ng Pamahalaan. Pinagtuturuan ng lalong mga dalubhasang guro. Sa

## **NATIONAL LAW COLLEGE**

Heneral Luna, Intramuros,

na sangay ng Unibersidad na ito ay nagtapos ang mga lalong balitang manananggol sa Kapuluan. \*Sarisaring sangay ng karunungan ang itinuturo sa Paaralang ito.

## **‘UNIVERSITY of MANILA’**

106 Gastambide, Sampaloc, Maynila.

TELEFONO 12-35

**DR. APOLINARIO G. DE LOS SANTOS,**

Pangulo



MGA ESKOPETANG FOX  
 MGA ESKOPETANG LEFEVER  
 MGA ESKOPETA AT REBOLBER NA  
 REMINGTON  
 MGA PISTOLA AT REVOLVER NA COLT



Punglong Kanlurang may tatak

**SUPER-X**

Gaano man kalayo ay maaabot at mabuhuli ang  
 iyong binabari, kung ang gagamiting punglo ay

**SUPER-X**

**SQUIRES BINGHAM COMPANY**

Headquarters ng mga Sportmen.  
 Kung saan nagkikitakita ang mga mararangal.

15 Plaza Goiti

MAYNILA

Telepono 300

Ang isang buhay na masigla at tigib ng lugod, katawang malusog at magaan ay nagbubuhay sa mabuting pagkain;

at hindi lamang ito, nanggaling din naman sa mabubuting paglilingkod, kasarapan ng luto, kalinisan ng pagkain at kasaganaan;

yaong angkon na angkon sa panglasa, ayok na ayok sa dila at kaibigan ng kumakain;

sa Restaurant EL REFUGIO ay matatagpuan ang pagkaing nililihi ng lahat. Makahihingi ng anomang maibig, maging pagkaing bahay, "comida filipina", "comida china" at iba pa;

may mga tagapaglingkod kaming maliliksi at magagalang;

ang aming tagapagluto ay kilala na ng madla at ang aming pagkain ay pinagdadayo ng marami.

HANAPIN NINYO ANG RESTAURAN

# EL REFUGIO

TAPAT NG "TALIBA"

339 Carriedo

Tel. 2-61-60

## *Ang sabi ni Rizal:*

"Huwag kang maghintay ng anomang paglingap sa isang dayuhang kaya naparito'y upang magpayaman sa sarili at umalis pagkatapos."

Ito'y walang ibang kahulugan kungdi tangkilikin mo ang kalahi at ibigin ng higit sa iba ang sariling kalakal.

Ang KATUBUSAN ay puhunang ganap na Pilipino, at ang kanyang mga yari'y iniyangkop sa maselang parg-lasa ng lahat.

Sa Tabako'y masasarapan mo ang mga: CABALLEROS, PRESIDENTES, DIVINOS, REYNA VICTORIA, ADMIRADORES at LONDRES.

Sa Sigarilyo nama'y mawiwili ka sa LA DALAGA, NINFA FILIPINA ULIRAN, ENTRE FUERTE AT FUERTE.

## “KATUBUSAN”

PAGAWAAN NG TABAKO AT SIGARILYO

Puhunang ganap na Pilipino

501 Clavel, Maynila, K. P.

Telepono:

4-95-24

4-80-70

Lalagyan sa

Koreo: 892.

*Filmed by Preservation*

1995